

I.P.

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Abteilung 38 - Mobilität



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Ripartizione 38 - Mobilità



# CITYBUS

## Bruneck Brunico

GÜLTIG AB 10.09. **2008**  
IN VIGORE DAL 10/09/



VERKEHRSVERBUND  
SÜDTIROL

TRASPORTO INTEGRATO  
ALTO ADIGE



**Taferner**

## Liebe Bürgerinnen und Bürger!

Auf das eigene Auto verzichten zu können, ist längst nicht mehr nur in den großen Städten wichtig: Immerhin ist Mobilität ein Grundbedürfnis, das uns alle fordert und unser Leben maßgeblich beeinflusst.

Laufende Verbesserungen sind daher notwendig. Auch in kleineren Städten erhöhen gute öffentliche Verkehrsmittel die Lebensqualität und tragen zu mehr Komfort im Alltag bei.

Seit der Einführung des Citybusses in Bruneck sind fast drei Jahre vergangen, und er bewährt sich. Nun wurde die Linienführung etwas überarbeitet, damit sie den Bedürfnissen der Bürger noch besser entgegen kommt. Erstmals wird auch Aufhofen in das Netz eingebaut. Wichtig ist nach wie vor eine gute Anbindung an die Bahn.

*Wir wünschen weiterhin allzeit gute Fahrt!*

**Der Bürgermeister**

**Der Landesrat für Mobilität**

## Care cittadine, cari cittadini!

La possibilità di muoversi senza macchina privata facilita la vita non solo nei grandi centri. La mobilità, infatti, è un'esigenza fondamentale che caratterizza la nostra vita in modo significativo e che coinvolge noi tutti quotidianamente. Miglioramenti progressivi nel settore si rivelano indispensabili. Anche nelle piccole città efficienti mezzi pubblici contribuiscono notevolmente alla qualità di vita ed al comfort quotidiano.

Il Citybus di Brunico è in servizio ormai da quasi tre anni con pieno successo. Abbiamo apportato alcune modifiche al percorso secondo le esigenze dei cittadini: infatti per la prima volta la rete include anche Villa Santa Caterina. Di importanza fondamentale rimane la coincidenza con la ferrovia.

*Auguriamo buon viaggio!*

**Il Sindaco**

**L'Assessore Provinciale alla Mobilità**

## Citybus Bruneck

### Neu ab 10. September 2008

Der Citybus Bruneck fährt seit 7. November 2005.

In diesen drei Jahren ist er zu einem festen Bestandteil im Leben der Stadt und der Fraktionen geworden. Mit 10. September 2008 wird nun das Netz ausgeweitet und es gibt eine Reihe von Neuerungen.

## Drei Linien

Die **Linie 1** verbindet wie bisher St. Georgen mit Reischach über die Anichsiedlung, das Krankenhaus, das Zentrum, den Bahnhof und das Hallenbad. In St. Georgen wird der Linienvverlauf geändert, da sich mit dem neuen Fahrplan am Liniende eine Wartezeit ergibt.

Die Linie verläuft nun über die Gremsenstraße und Gissbach bis zur Haltestelle In der Lahn und fährt auf demselben Weg zurück.

An Werktagen wird weiterhin in jeder Richtung dreimal täglich die Ferraristraße (Schulzone) angefahren.

### ■ Die Linie 1

fährt an Werktagen im Halbstundentakt, an Sonn- und Feiertagen wird der Abschnitt St. Georgen-Bruneck im Stundentakt, der Abschnitt Bruneck-Reischach im Halbstundentakt bedient.

### ■ Die Linie 2

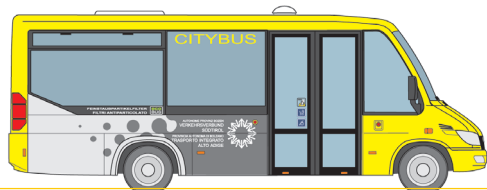
ändert ihren Verlauf und wird bis Aufhofen verlängert. Sie startet in der Schulzone, fährt über den Bahnhof und die Europastraße ins Zentrum und weiter über Kapuzinerplatz, Alpinstraße und Mitterhoferstraße nach Dietenheim zum Volkskundemuseum. Damit entfällt der bisherige Umweg über Außerragen und Kererstraße. Beim Volkskundemuseum wendet der Bus und fährt weiter nach Aufhofen. Auf dem Rückweg wird dann nicht mehr über das Volkskundemuseum gefahren, sondern von Hebenstreit direkt Richtung Bruneck. Wer vom Volkskundemuseum nach Bruneck fahren will, kann entweder über Aufhofen fahren oder an der Haltestelle Hebenstreit an der Kreuzung Dietenheim-Aufhofen zusteigen. Die Linie 2 verkehrt an Werktagen im Halbstundentakt und an Sonn- und Feiertagen im Stundentakt.

### ■ Die neue Linie 3

bedient die Oberstadt und die Wohngebiete im Südosten und Osten Brunecks. Auch sie hat ihren Ausgangspunkt in der Schulzone, fährt über Bahnhof und Pacherstraße ins Zentrum, weiter über Kapuzinerplatz und Stückstraße in die Oberstadt, zum Ragenhaus und über Sternbachstraße, Tennisweg, Kuntnerbrücke und Außerragen bis in die Kererstraße. Sobald die vorgesehene Endhaltestelle an der neuen Zufahrt zum

Nording in der Nähe der Bocciahalle eingerichtet ist, wird die Linie dort hin verlängert. Der Rückweg geht über Josefsheim und Moessmer. Die Linie 3 verkehrt an Werktagen im Halbstundentakt und entfällt an Sonn- und Feiertagen.

Stegen wird ab 14. Dezember 2008 in die Linie Oberpfalzen-Bruneck-Stefansdorf eingebunden. Die Linie wird von Pfalzen kommend im Stundentakt die Kaneiderstraße, St.-Nikolaus-Straße und die Althingstraße befahren und mit dem Krankenhaus, dem Stadtzentrum, dem Bahnhof und der Industriezone West verbinden, mit Anschlüssen an die Citybuslinien. Ab diesem Zeitpunkt wird die Linie 1 die heutige Haltestelle Althingstraße nicht mehr anfahren, sie wird weiterhin die Haltestellen Fabrikstraße und Stegerstraße bedienen.



## Umsteigen am Bahnhof

Das Mobilitätszentrum nimmt Form an und auch die Bahn- und Busverbindungen werden immer besser aufeinander abgestimmt. Der neue Citybus-Fahrplan ist bereits auf den Fahrplan der Pustertaler Bahn abgestimmt, der am 14. Dezember 2008 in Kraft tritt und Halbstundentakt zwischen Bruneck und Franzensfeste vorsieht. Von Reischach, Aufhofen und den östlichen Wohnvierteln aus wird es optimierte Bahnanschlüsse geben, von St. Georgen aus werden die Bahnanschlüsse durch die Linie Ahrntal-Sand in Taufers-Bruneck sichergestellt. Im Dezember wird es nur ein paar kleine Anpassungen vor allem der Frühfahrten geben. Der Citybusfahrplan bleibt dann als Ganzjahresfahrplan gültig.

### Auch die Citybuslinien sind aufeinander abgestimmt:

- Dietenheim/Aufhofen-Reischach und zurück: Umsteigen am Bahnhof
- Dietenheim/Aufhofen-St. Georgen und zurück: Umsteigen am Graben
- Bocciahalle-Reischach und zurück: Umsteigen am Bahnhof
- Bocciahalle-St. Georgen und zurück: Umsteigen am Graben

## Citybus Brunico

### Novità dal 10 settembre 2008

Il Citybus Brunico è in servizio dal 7 novembre 2005. In questi tre anni è diventato un elemento fisso nella vita della città e delle frazioni. Ora, dal 10 settembre 2008, la rete cresce e ci sono novità importanti.

## Tre linee

### ■ La linea 1

collega, come finora, S. Giorgio con Riscione passando per il Rione Anich, l'ospedale, il centro, la stazione e la piscina coperta.

A S. Giorgio il percorso viene modificato, poiché con il nuovo orario al capolinea risulta un tempo di attesa. La linea dunque percorre via Gremsen e via Gissbach fino alla fermata In der Lahn e ritorna verso Brunico seguendo lo stesso percorso. Nei giorni feriali continuano a passare per via Ferrari (zona scolastica) tre corse per direzione. La linea 1 circola a cadenza di 30 minuti nei giorni feriali. Nei giorni festivi il tratto S. Giorgio-Brunico è servito ogni ora, il tratto Brunico-Riscione ogni mezz'ora.

### ■ La linea 2

Cambia il percorso della linea 2 che viene estesa fino a Villa S. Caterina. Parte dalla zona scolastica, passa per la stazione e via Europa, arriva in centro e prosegue per il museo etnografico passando per piazza Cappuccini, via degli Alpini e via Mitterhofer. Non serve quindi più la zona di Ragen di Fuori e via Kerer, accorciando notevolmente il percorso. Al museo etnografico il bus inverte la direzione e prosegue per Villa S. Caterina. Al ritorno non transita più per il museo etnografico, ma da via Hebenstreit prosegue direttamente verso Brunico. Chi intende andare dal museo etnografico verso Brunico può passare per Villa S. Caterina o salire alla fermata Hebenstreit all'incrocio Teodone-Villa S. Caterina. La linea 2 circola ogni mezz'ora nei giorni feriali e ogni ora nei giorni festivi.

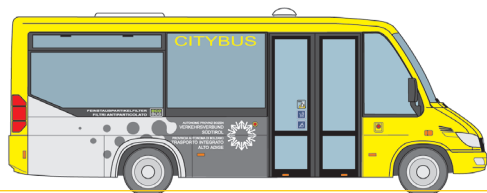
### ■ La nuova linea 3

serve la città alta e i quartieri a sudest e ad est di Brunico. Anche questa linea parte dalla zona scolastica. Raggiunge il centro attraverso la stazione e via Pacher, prosegue per piazza Cappuccini e via Stuck, Ragen

di Sopra, casa Ragen, via Sternbach, via Tennis, ponte Kuntner e Ragen di Fuori fino ad arrivare in via Kerer. Appena sarà istituito il capolinea previsto sulla nuova strada di accesso all'Anello Nord vicino al bocciodromo, la linea sarà allungata. Al ritorno la linea passa per Josefsheim e Moessmer.

La linea 3 circola a cadenza di 30 minuti nei giorni feriali ed è sospesa nei giorni festivi.

Dal 14 dicembre 2008 Stegona sarà integrata nella linea Falzes di Sopra-Brunico-S. Stefano. In provenienza da Falzes la linea percorrerà ogni ora via Kaneider, via S. Nicolò e via Althing, collegando Stegona con l'ospedale, il centro città, la stazione e la zona industriale ovest, con coincidenze per le linee Citybus. Da quella data la linea 1 non passerà più per l'attuale fermata di via Althing, ma continuerà a servire le fermate di via Fabbriche e via Steger.



## Interscambio alla stazione

Il centro mobilità di Brunico sta prendendo forma e anche il coordinamento tra la ferrovia e le autolinee migliora. Il nuovo orario Citybus è già sintonizzato con l'orario ferroviario che entrerà in vigore il 14 dicembre 2008 e prevede un treno ogni 30 minuti tra Brunico e Fortezza.

Da Riscone, Villa S. Caterina e dai quartieri orientali ci saranno coincidenze ferroviarie ottimizzate, da S. Giorgio le coincidenze ferroviarie saranno garantite dalla linea della Valle Aurina. A dicembre ci saranno solo lievi modifiche soprattutto delle corse del primo mattino l'orario Citybus rimarrà poi in vigore come orario annuale.

## Anche le linee Citybus sono coordinate tra di loro:

- Teodone/Villa S. Caterina - Riscone e ritorno: si cambia alla stazione
- Teodone/Villa S. Caterina - S. Giorgio e ritorno: si cambia in via Bastioni
- Bocciodromo - Riscone e ritorno: si cambia alla stazione
- Bocciodromo - S. Giorgio e ritorno: si cambia in via Bastioni

## Citybus Bruneck · Tarifsystem

### Einfache und günstige Tarife

Auf den Citybuslinien gilt der Stadttarif: Unabhängig von der befahrenen Strecke zahlt man für eine **Einzelfahrt** innerhalb des Citybusnetzes einen Euro, mit der landesweit gültigen **Wertkarte** sind es nur 65 Cent.

Mit dem **Stadt-Abo** sinkt der Preis auf 34 Cent. Starke Ermäßigung gibt es auch mit der **Familienkarte** (26 Cent) und dem **Senioren-Abo** (18 Cent). Grund-, Mittel-, Ober- und Vollzeitberufsschüler können den Citybus wie alle Linien im Land mit dem Jahresabonnement **Abo+** kostenlos benutzen, Lehrlinge und Studenten bezahlen für dasselbe Abo 100 Euro. Senioren bezahlen für das ebenso auf dem Citybus gültige neue **Abo 60+** 100 Euro, die Inhaber ab 70 erhalten es kostenlos. Kinder bis zum vollendeten 5. Lebensjahr fahren gratis.

Einzelfahrkarten sind im Bus erhältlich, Wertkarten an den Verkaufsstellen (siehe Tabelle). Das Abo kann am Fahrkartenschalter am Busbahnhof und am Bahnhof beantragt werden.

Nähere Informationen über das Tarifsystem finden Sie auch im Internet: [www.sii.bz.it](http://www.sii.bz.it).

### Kostenlose Anschlussfahrt

Wenn Sie von der Bahn, anderen Buslinien oder zwischen Citybuslinien umsteigen, ist die Anschlussfahrt kostenlos, vorausgesetzt Sie verwenden dieselbe Fahrkarte (Wertkarte, Abonnement, Familienkarte).

### Stadttarif auch auf den übrigen Buslinien

Der Stadttarif, der auf den drei Citybuslinien angewendet wird, gilt nun auch auf den übrigen Buslinien innerhalb des Gemeindegebiets. So kann z. B. das Stadtabo zwischen St. Georgen und Bruneck auch auf den Bussen der Linie Bruneck-Sand in Taufers-Ahrntal verwendet werden, die halbstündlich St. Georgen mit dem Krankenhaus, dem Graben, dem Busbahnhof und dem Bahnhof verbinden, wo sie ab 14. Dezember auch optimale Anschlüsse Richtung Bozen und Innichen haben. Ebenso gilt auf der Linie Oberpfalzen-Stegen-Bruneck-St. Martin-Stefansdorf innerhalb des Brunecker Gemeindegebiets der Stadttarif mit kostenloser Anschlussfahrt.

### Übersicht Tarife

Fahrkarte	Preis für eine Fahrt	Kostenlose Anschlussfahrt
Einzelfahrkarte	1,00 Euro	ja
Wertkarte	0,65 Euro	ja
Abonnement	0,34 Euro	ja
Ermäßigtes Abonnement (ab 60)	0,18 Euro	ja
Familienkarte	0,26 Euro	ja

## Citybus Brunico • Sistema tariffario

### Tariffe semplici e convenienti

Sulle linee Citybus vale la tariffa urbana: indipendentemente dal percorso si paga un euro per una **corsa singola** all'interno della rete Citybus, con la **carta valore** valida in tutta la provincia la tariffa si riduce a 65 centesimi. Con l'**abbonamento urbano** il prezzo scende a 34 centesimi. Una forte riduzione si ottiene anche con la **carta famiglia** (26 centesimi) e con l'**abbonamento anziani** (18 cent). Con l'abbonamento annuale per studenti **Abo+** ed il nuovo **Abo 60+** (100 Euro) per anziani il Citybus può essere usato liberamente come tutte le altre linee in provincia.

L'abbonamento annuale è gratuito per chi frequenta le scuole dell'obbligo, le scuole superiori e le scuole professionali a tempo pieno, mentre costa 100 Euro per apprendisti e studenti universitari. Viaggiano invece gratis i bambini fino ai 5 anni compiuti e gli anziani over 70. I biglietti di corsa singola sono disponibili a bordo, le carte valore nei punti vendita (vedi tabella). L'abbonamento può essere richiesto allo sportello dell'autostazione e della stazione. Per informazioni dettagliate sul sistema tariffario consultare il sito Internet [www.sii.bz.it](http://www.sii.bz.it).

### Corsa di connessione gratuita

Se prendete il Citybus arrivando dalla ferrovia, da altre autolinee o da un'altra linea Citybus, la corsa di connessione è gratuita se si usa lo stesso biglietto (carta valore, abbonamento, carta famiglia).

### Tariffa urbana anche sulle altre autolinee

La tariffa urbana valida sulle tre linee Citybus ora si applica anche alle altre autolinee all'interno del territorio comunale. Così per esempio l'abbonamento urbano può essere usato tra S. Giorgio e Brunico anche sugli autobus della linea Brunico-Campo Tures-Valle Aurina, che collegano ogni mezz'ora S. Giorgio con l'ospedale, il centro, l'autostazione e la stazione. A partire dal 14 dicembre dalla stazione ci saranno coincidenze ottimizzate verso Bolzano e S. Candido. Anche sulla linea Falzes di Sopra-Stegona-Brunico-S. Martino-S. Stefano, per corse all'interno del territorio comunale di Brunico vale la tariffa urbana con connessione gratuita.

### Le tariffe in sintesi

Tipo di biglietto	Prezzo per una corsa	Corsa urbana di interconnessione gratuita
Corsa singola	1,00 Euro	sì
Carta valore	0,65 Euro	sì
Abbonamento	0,34 Euro	sì
Abbonamento ridotto (da 60 anni)	0,18 Euro	sì
Carta famiglia	0,26 Euro	sì



# CITYBUS Bruneck Brunico

## Netzplan - Rete



## 420.1

ST. GEORGEN-BRUNECK-REISCHACH  
S. GIORGIO-BRUNICO-RISCONE

Werktage • Giorni feriali

	☒			von dalle	Minuten minuti	bis alle				
In der Lahn	6.29	6.54	7.22	7.49	.19 .49	11.49	12.24	13.04		In der Lahn
Gremsenstraße	6.31	6.56	7.24	7.51	.21 .51	11.51	12.26	13.06		Via Gremsen
Anichsiedlung	6.34	6.59	7.27	7.54	.24 .54	11.54	12.29	13.09		Rione Anich
Krankenhaus Toldtstraße	6.37	7.02	7.30	7.57	.27 .57	11.57	12.32	13.12		Ospedale Via Toldt
Zentrum – Graben	6.41	7.06	7.34	8.01	.31 .01	12.01	12.36	13.16		Centro – Bastioni
Bahnhof	6.44	7.09	7.37	8.04	.34 .04	12.04	12.39	13.19		Stazione
Ferraristraße			7.40				12.42	13.22		Via Ferrari
Tschurtschenthalerpark	6.46	7.11	7.43	8.06	.36 .06	12.06	12.45	13.25		Parco Tschurtschenthaler
Kaiserwarte	6.48	7.13	7.45	8.08	.38 .08	12.08	12.47	13.27		Kaiserwarte
Hallenbad	6.51	7.16	7.48	8.11	.41 .11	12.11	12.50	13.30		Piscina Coperta
Reinthalstraße	6.53	7.18	7.50	8.13	.43 .13	12.13	12.52	13.32		Via Reinthal
Kronplatz				8.15	.45 .15	12.15	12.54	13.34		Plan de Coronas

	von dalle	Minuten minuti	bis alle	☒						
In der Lahn	13.49	.19 .49	17.49	18.19	18.49	19.19	19.49			In der Lahn
Gremsenstraße	13.51	.21 .51	17.51	18.21	18.51	19.21	19.51			Via Gremsen
Anichsiedlung	13.54	.24 .54	17.54	18.24	18.54	19.24	19.54			Rione Anich
Krankenhaus Toldtstraße	13.57	.27 .57	17.57	18.27	18.57	19.27	19.57			Ospedale Via Toldt
Zentrum – Graben	14.01	.31 .01	18.01	18.31	19.01	19.31	20.01			Centro – Bastioni
Bahnhof	14.04	.34 .04	18.04	18.34	19.04	19.34	20.04			Stazione
Ferraristraße										Via Ferrari
Tschurtschenthalerpark	14.06	.36 .06	18.06	18.36	19.06	19.36	20.06			Parco Tschurtschenthaler
Kaiserwarte	14.08	.38 .08	18.08	18.38	19.08	19.38	20.08			Kaiserwarte
Hallenbad	14.11	.41 .11	18.11	18.41	19.11	19.41	20.11			Piscina Coperta
Reinthalstraße	14.13	.43 .13	18.13	18.43	19.13	19.43	20.13			Via Reinthal
Kronplatz	14.15	.45 .15	18.15	18.45	19.15	19.45	20.15			Plan de Coronas

☒ entfällt an Samstagen / sospeso il sabato

## 420.1

ST. GEORGEN-BRUNECK-REISCHACH  
S. GIORGIO-BRUNICO-RISCONE

Sonn- und Feiertage • Festivi

			von dalle	Minuten minuti	bis alle						
In der Lahn			8.19	.19	18.19						In der Lahn
Gremsenstraße			8.21	.21	18.21						Via Gremsen
Anichsiedlung			8.24	.24	18.24						Rione Anich
Krankenhaus Toldtstraße			8.27	.27	18.27						Ospedale Via Toldt
Zentrum - Graben			8.31	.31	18.31						Centro - Bastioni
Bahnhof			8.34	.34 .04	18.34						Stazione
Tschurtschenthalerpark			8.36	.36 .06	18.36						Parco Tschurtschenthaler
Kaiserwarte			8.38	.38 .08	18.38						Kaiserwarte
Hallenbad			8.41	.41 .11	18.41						Piscina Coperta
Reinthalstraße			8.43	.43 .13	18.43						Via Reinthal
Kronplatz			8.45	.45 .15	18.45						Plan de Coronas

## 420.1

REISCHACH-BRUNECK-ST. GEORGEN  
RISCONE-BRUNICO-S. GIORGIO

Werktage • Giorni feriali

	⌚				von dalle	Minuten minuti	bis alle		
Kronplatz					8.15	.15 .45	11.45	12.28	Plan de Corones
Reinthalstraße	6.30	6.57	7.20	7.54	8.17	.17 .47	11.47	12.30	Via Reinthal
Hallenbad	6.32	6.59	7.22	7.56	8.19	.19 .49	11.49	12.32	Piscina Coperta
Kaiserwarte	6.34	7.01	7.24	7.58	8.21	.21 .51	11.51	12.34	Kaiserwarte
Tschurtschenthalerpark	6.37	7.04	7.27	8.01	8.24	.24 .54	11.54	12.37	Parco Tschurtschenthaler
Ferraristraße			7.30					12.40	Via Ferrari
Bahnhof	6.40	7.07	7.34	8.04	8.27	.27 .57	11.57	12.44	Stazione
Zentrum – Rathaus	6.42	7.09	7.36	8.06	8.29	.29 .59	11.59	12.46	Centro – Municipio
Krankenhaus Toldtstraße	6.45	7.12	7.39	8.09	8.32	.32 .02	12.02	12.49	Ospedale Via Toldt
Anichsiedlung	6.48	7.15	7.42	8.12	8.35	.35 .05	12.05	12.52	Rione Anich
Gremsenstraße	6.51	7.18	7.45	8.15	8.38	.38 .08	12.08	12.55	Via Gremsen
In der Lahn	6.53	7.20	7.47	8.17	8.40	.40 .10	12.10	12.57	In der Lahn

		von dalle	Minuten minuti	bis alle	⌚	⌚	⌚		
Kronplatz	13.08	13.45	.15 .45	18.15	18.45	19.15	19.45	20.15	Plan de Corones
Reinthalstraße	13.10	13.47	.17 .47	18.17	18.47	19.17	19.47	20.17	Via Reinthal
Hallenbad	13.12	13.49	.19 .49	18.19	18.49	19.19	19.49	20.19	Piscina Coperta
Kaiserwarte	13.14	13.51	.21 .51	18.21	18.51	19.21	19.51	20.21	Kaiserwarte
Tschurtschenthalerpark	13.17	13.54	.24 .54	18.24	18.54	19.24	19.54	20.24	Parco Tschurtschenthaler
Ferraristraße	13.20								Via Ferrari
Bahnhof	13.24	13.57	.27 .57	18.27	18.57	19.27	19.57	20.26	Stazione
Zentrum – Rathaus	13.26	13.59	.29 .59	18.29	18.59	19.29	19.59		Centro – Municipio
Krankenhaus Toldtstraße	13.29	14.02	.32 .02	18.32	19.02	19.32	20.02		Ospedale Via Toldt
Anichsiedlung	13.32	14.05	.35 .05	18.35	19.05	19.35	20.05		Rione Anich
Gremsenstraße	13.35	14.08	.38 .08	18.38	19.08	19.38	20.08		Via Gremsen
In der Lahn	13.37	14.10	.40 .10	18.40	19.10	19.40	20.10		In der Lahn

⌚ entfällt an Samstagen / sospeso il sabato

**420.1****REISCHACH-BRUNECK-ST. GEORGEN  
RISCONE-BRUNICO-S. GIORGIO****Sonn- und Feiertage • Festivi**

		von dalle	Minuten minuti	bis alle				
Kronplatz		8.45	.15 .45	18.45				Plan de Corones
Reinthalstraße		8.47	.17 .47	18.47				Via Reinthal
Hallenbad		8.49	.19 .49	18.49				Piscina Coperta
Kaiserwarte		8.51	.21 .51	18.51				Kaiserwarte
Tschurtschenthalerpark		8.54	.24 .54	18.54				Parco Tschurtschenthaler
Bahnhof		8.57	.26 .57	18.57				Stazione
Zentrum – Rathaus		8.59	.59	18.59				Centro – Municipio
Krankenhaus Toldtstraße		9.02	.02	19.02				Ospedale Via Toldt
Anichsielung		9.05	.05	19.05				Rione Anich
Gremsenstraße		9.08	.08	19.08				Via Gremsen
In der Lahn		9.10	.10	19.10				In der Lahn

## 420.2

SCHULZONE-DIETENHEIM-AUFHOFEN  
ZONA SCOLASTICA-TEODONE-V.S.CATERINA

Werktage • Giorni feriali

				von dalle	Minuten minuti	bis alle			
Schulzone	6.48	7.13	7.38	8.03	.03 .33	12.03	12.40	13.20	Zona Scolastica
Bahnhof	6.51	7.16	7.41	8.06	.06 .36	12.06	12.43	13.23	Stazione
Zentrum – Rathaus	6.53	7.18	7.43	8.08	.08 .38	12.08	12.45	13.25	Centro – Municipio
Alpinistraße	6.55	7.20	7.45	8.10	.10 .40	12.10	12.47	13.27	Via degli Alpini
Hebenstreit	6.57	7.22	7.47	8.12	.12 .42	12.12	12.49	13.29	Hebenstreit
Volkskundemuseum	6.58	7.23	7.48	8.13	.13 .43	12.13	12.50	13.30	Museo Etnografico
Aufhofen	7.01	7.26	7.51	8.16	.16 .46	12.16	12.53	13.33	Villa S. Caterina

	von dalle	Minuten minuti	bis alle					
Schulzone	14.03	.03 .33	18.03	18.33	19.03	19.33	20.03	Zona Scolastica
Bahnhof	14.06	.06 .36	18.06	18.36	19.06	19.36	20.06	Stazione
Zentrum – Rathaus	14.08	.08 .38	18.08	18.38	19.08	19.38	20.08	Centro – Municipio
Alpinistraße	14.10	.10 .40	18.10	18.40	19.10	19.40	20.10	Via degli Alpini
Hebenstreit	14.12	.12 .42	18.12	18.42	19.12	19.42	20.12	Hebenstreit
Volkskundemuseum	14.13	.13 .43	18.13	18.43	19.13	19.43	20.13	Museo Etnografico
Aufhofen	14.16	.16 .46	18.16	18.46	19.16	19.46	20.16	Villa S. Caterina

☒ entfällt an Samstagen  
sospeso il sabato

## 420.2

SCHULZONE-DIETENHEIM-AUFHOFEN  
ZONA SCOLASTICA-TEODONE-V.S.CATERINA

Sonn- und Feiertage • Festivi

		von dalle	Minuten minuti	bis alle				
Schulzone		8.33	.33	18.33				Zona Scolastica
Bahnhof		8.36	.36	18.36				Stazione
Zentrum – Rathaus		8.38	.38	18.38				Centro – Municipio
Alpinistraße		8.40	.40	18.40				Via degli Alpini
Hebenstreit		8.42	.42	18.42				Hebenstreit
Volkskundemuseum		8.43	.43	18.43				Museo Etnografico
Aufhofen		8.46	.46	18.46				Villa S. Caterina

## 420.2

DIETENHEIM-AUFHOFEN-SCHULZONE  
TEODONE-V.S.CATERINA-ZONA SCOLASTICA

Werktage • Giorni feriali

	Ⓜ				von dalle	Minuten minuti	bis alle				
Volkskundemuseum		6.58	7.23	7.48	8.13	.13 .43	12.13	12.50	13.30		Museo Etnografico
Aufhofen	6.35	7.01	7.26	7.51	8.16	.16 .46	12.16	12.53	13.33		Villa S. Caterina
Hebenstreit	6.37	7.03	7.28	7.53	8.18	.18 .48	12.18	12.55	13.35		Hebenstreit
Alpinistraße	6.39	7.05	7.30	7.55	8.20	.20 .50	12.20	12.57	13.37		Via degli Alpini
Zentrum – Graben	6.41	7.07	7.32	7.57	8.22	.22 .52	12.22	12.59	13.39		Centro – Bastioni
Bahnhof	6.43	7.09	7.34	7.59	8.24	.24 .54	12.24	13.01	13.41		Stazione
Schulzone	6.45	7.11	7.36	8.01	8.26	.26 .56	12.26	13.03	13.43		Zona Scolastica

	von dalle	Minuten minuti	bis alle	Ⓜ					
Volkskundemuseum	14.13	.13 .43	17.13	17.43	18.13	18.43	19.13	19.43	Museo Etnografico
Aufhofen	14.16	.16 .46	17.16	17.46	18.16	18.46	19.16	19.46	Villa S. Caterina
Hebenstreit	14.18	.18 .48	17.18	17.48	18.18	18.48	19.18	19.48	Hebenstreit
Alpinistraße	14.20	.20 .50	17.20	17.50	18.20	18.50	19.20	19.50	Via degli Alpini
Zentrum – Graben	14.22	.22 .52	17.22	17.52	18.22	18.52	19.22	19.52	Centro – Bastioni
Bahnhof	14.24	.24 .54	17.24	17.54	18.24	18.54	19.24	19.54	Stazione
Schulzone	14.26	.26 .56	17.26	17.56	18.26	18.56	19.26	19.56	Zona Scolastica

Ⓜ entfällt an Samstagen  
sospeso il sabato

## 420.2

DIETENHEIM-AUFHOFEN-SCHULZONE  
TEODONE-V.S.CATERINA-ZONA SCOLASTICA

Sonn- und Feiertage • Festivi

				von dalle	Minuten minuti	bis alle				
Volkskundemuseum				9.43	.43	17.43				Museo Etnografico
Aufhofen			8.46	9.46	.46	17.46				Villa S. Caterina
Hebenstreit			8.48	9.48	.48	17.48				Hebenstreit
Alpinistraße			8.50	9.50	.50	17.50				Via degli Alpini
Zentrum – Graben			8.52	9.52	.52	17.52				Centro – Bastioni
Bahnhof			8.54	9.54	.54	17.54				Stazione
Schulzone			8.56	9.56	.56	17.56				Zona Scolastica

## 420.3

SCHULZONE-OBERRAGEN-BOCCIAHALLE  
ZONA SCOLASTICA-RAGEN DI SOPRA-BOCCIODROMO

Werktage • Giorni feriali

	[6]				von dalle	Minuten minuti	bis alle		
Schulzone	6.47	7.12	7.39	8.05	8.30	.00 .30	11.30	12.05	Zona Scolastica
Bahnhof	6.50	7.15	7.42	8.08	8.33	.03 .33	11.33	12.08	Stazione
Zentrum – Graben	6.52	7.17	7.44	8.10	8.35	.05 .35	11.35	12.10	Centro – Bastioni
Oberragen	6.54	7.19	7.46	8.12	8.37	.07 .37	11.37	12.12	Ragen di Sopra
Tennisbrücke	6.56	7.21	7.48	8.14	8.39	.09 .39	11.39	12.14	Ponte Tennis
Kererstraße	6.58	7.23	7.50	8.16	8.41	.11 .41	11.41	12.16	Via Kerer
Bocciahalle	6.59	7.24	7.51	8.17	8.42	.12 .42	11.42	12.17	Bocciodromo

		von dalle	Minuten minuti	bis alle		[6]	[6]		
Schulzone	12.40	13.20	14.00	.00 .30	18.00	18.30	19.00	19.30	Zona Scolastica
Bahnhof	12.43	13.23	14.03	.03 .33	18.03	18.33	19.03	19.33	Stazione
Zentrum – Graben	12.45	13.25	14.05	.05 .35	18.05	18.35	19.05	19.35	Centro – Bastioni
Oberragen	12.47	13.27	14.07	.07 .37	18.07	18.37	19.07	19.37	Ragen di Sopra
Tennisbrücke	12.49	13.29	14.09	.09 .39	18.09	18.39	19.09	19.39	Ponte Tennis
Kererstraße	12.51	13.31	14.11	.11 .41	18.11	18.41	19.11	19.41	Via Kerer
Bocciahalle	12.52	13.32	14.12	.12 .42	18.12	18.42	19.12	19.42	Bocciodromo

[6] entfällt an Samstagen  
sospeso il sabato

Linie 3 fährt nicht an Sonn- und Feiertagen.  
La linea 3 è sospesa nei giorni festivi.



## 420.3

BOCCIAHALLE-OBERRAGEN-SCHULZONE  
BOCCIODROMO-RAGEN DI SOPRA-ZONA SCOLASTICA

Werktage • Giorni feriali

	[6]				von dalle	Minuten minuti	bis alle		
Bocciahalle	6.34	7.01	7.26	7.53	8.17	.17 .47	12.17	13.02	Bocciodromo
Kererstraße	6.35	7.02	7.27	7.54	8.18	.18 .48	12.18	13.03	Via Kerer
Tennisbrücke	6.37	7.04	7.29	7.56	8.20	.20 .50	12.20	13.05	Ponte Tennis
Oberragen	6.39	7.06	7.31	7.58	8.22	.22 .52	12.22	13.07	Ragen di Sopra
Zentrum – Graben	6.41	7.08	7.33	8.00	8.24	.24 .54	12.24	13.09	Centro – Bastioni
Bahnhof	6.43	7.10	7.35	8.02	8.26	.26 .56	12.26	13.11	Stazione
Schulzone	6.45	7.12	7.37	8.04	8.28	.28 .58	12.28	13.13	Zona Scolastica

	von dalle	Minuten minuti	bis alle	[6]				
Bocciahalle	13.47	.17 .47	17.47	18.17	18.47	19.17		Bocciodromo
Kererstraße	13.48	.18 .48	17.48	18.18	18.48	19.18		Via Kerer
Tennisbrücke	13.50	.20 .50	17.50	18.20	18.50	19.20		Ponte Tennis
Oberragen	13.52	.22 .52	17.52	18.22	18.52	19.22		Ragen di Sopra
Zentrum – Graben	13.54	.24 .54	17.54	18.24	18.54	19.24		Centro – Bastioni
Bahnhof	13.56	.26 .56	17.56	18.26	18.56	19.26		Stazione
Schulzone	13.58	.28 .58	17.58	18.28	18.58	19.28		Zona Scolastica

[6] entfällt an Samstagen  
sospeso il sabato

Linie 3 fährt nicht an Sonn- und Feiertagen.  
La linea 3 è sospesa nei giorni festivi.

## Verkaufsstellen für Fahrkarten • Punti vendita biglietti:

<i>Bruneck</i>	<i>Adresse</i>	<i>Brunico</i>	<i>Indirizzo</i>
Autobusbahnhof	Europastraße	Stazione Autobus	Via Europa
Bahnhof	Marconistraße	Stazione FS	Via Marconi
Tabaktrafik Dinapoli	Tschurtschenthalerpark 2	Tabacchi Dinapoli	Parco Tschurtschenthaler 2
Tabaktrafik Puerari	Graben 2 E	Tabacchi Puerari	Bastioni, 2 E
Tabaktrafik Lazzari	Graben 23	Tabacchi Lazzari	Bastioni, 23
Bäckerei Harrasser	Peter-Anich-Siedlung 2 D	Panificio Harrasser	Rione Peter Anich, 2 D
Bäckerei Harrasser	Dantestraße 6	Panificio Harrasser	Via Dante, 6
Neuhauser - Freude Schenken	Stadtgasse 29	Neuhauser - Freude Schenken	Via Centrale, 29
Tabaktrafik Unterrainer	Oberragen 2	Tabacchi Unterrainer	Via Ragen di Sopra, 2
Drogerie Sanitätshaus Max von Zieglauer	Andreas-Hofer-Straße 15 A	Drogheria Sanitaria Max von Zieglauer	Via Andreas Hofer, 15 A
Tankstelle Q8	Dantestraße 16	Distributore Q8	Via Dante, 16
<i>Reischach</i>	<i>Adresse</i>	<i>Riscone</i>	<i>Indirizzo</i>
Tabaktrafik Bierbauer Brigitte	Prack-zu-Asch-Straße 1	Tabacchi Bierbauer Brigitte	Via Prack zu Asch, 1
Sport's Arena	Harrasserstraße 1	Sport's Arena	Via Harrasser, 1
<i>St. Georgen</i>	<i>Adresse</i>	<i>San Giorgio</i>	<i>Indirizzo</i>
Tinkhauser KG	Gremsenstraße 17	Tinkhauser SaS	Via Gremsen, 17
<i>Dietenheim</i>	<i>Adresse</i>	<i>Teodone</i>	<i>Indirizzo</i>
Volkskundemuseum	Herzog-Diet-Straße 24	Museo etnografico	Via Duca Teodone, 24
<i>Stegen</i>	<i>Adresse</i>	<i>Stegona</i>	<i>Indirizzo</i>
Stegener Bäck	St.-Nikolaus-Straße 6	Panificio Stegona	Via San Nicolò, 6

Anmerkung: Abos können nur am Bahnhof bzw. Autobusbahnhof erstanden werden.

Nota: abbonamenti disponibili solo presso la stazione ferroviaria e l'autostazione.





**Info**  **840 000 471**  
MOBILITÄT | MOBILITÀ

[www.sii.bz.it](http://www.sii.bz.it) · [info@sii.bz.it](mailto:info@sii.bz.it)

**FAHRGASTAUSKUNFT MONTAG BIS SAMSTAG,  
AUSSER AN FEIERTAGEN 7.30 – 20.00**

**INFORMAZIONI VIAGGIATORI DAL LUNEDÌ AL SABATO  
FESTIVI ESCLUSI 7.30 – 20.00**



**Stadtgemeinde Bruneck  
Città di Brunico**